

## **El centro de aprendizaje celebra dos años en el área de las cuadras de Churchill Downs con éxitos y planes de mejoramiento**

Este cinco de mayo, el Centro de Aprendizaje Familiar Klein y la Biblioteca y Aulas de Clase WinStar celebrará su segundo aniversario de ofrecer oportunidades educativas a los entre 1,000 trabajadores de cuadra en Churchill Downs y a los 500 trabajadores de su programa de satélite en Trackside Louisville, un centro de entrenamiento de caballos que abre todo el año. Para los empleados y voluntarios del centro de aprendizaje, no es sólo momento de celebrar los éxitos de los últimos dos años, sino también evaluar los programas y las necesidades de los trabajadores y sus patrones.

Desarrollado por el Kentucky Derby Museum, el centro de aprendizaje sólo ofrece oportunidades educativas y formación profesional para los mozos de cuadra, jinetes de ejercicio, y otros que desempeñan cargo en la pista. Las clases se imparten de abril a diciembre, cuando se realizan carreras y entrenamiento en el hipódromo famoso, y por el invierno en la cafetería de Trackside Louisville, donde muchos entrenadores mantienen caballos todo el año. De todos los programas ofrecidos, se destacan las clases de inglés y el programa de Groom Elite, que enseña a los mozos de cuadra las destrezas que necesitan para entender mejor los caballos que cuidan.

Del éxito de estos programas, Jennifer Hoert, directora del centro de aprendizaje, dice, “Creo que hemos logrado mucho más que habíamos esperado. La reacción de los trabajadores ha sido muy entusiástico.”

En su primer año, más que 90 estudiantes participaron en las clases de inglés. El año pasado, la matrícula aumentó a más que 100 estudiantes. Las clases son divididas en tres niveles: básico, intermedio, y avanzado, y cada seis semanas los estudiantes toman un examen que mide su progreso. 16 estudiantes subieron un nivel de inglés en 2005, y los maestros celebraron este logro con certificados y diccionarios o tarjetas telefónicas.

Sin embargo, a pesar del éxito, el programa todavía se puede mejorar, puesto que hay estudiantes que se han quedado rezagados por alguna u otra razón. Para solucionar esto, los maestros y empleadas decidieron añadir otra clase para principiantes. La diferencia será que la misma será impartida principalmente en español y a un ritmo más lento. Con esto se pretende que los estudiantes tengan una transición más fácil a las clases más avanzadas.

El centro de aprendizaje busca a voluntarios bilingües para enseñar la clase.

“Ha sido difícil encontrar a voluntarios que hablan español e inglés que están disponibles durante el mediodía,” dijo Stephanie Beaver, la Coordinadora de los Voluntarios, “La mayoría de nuestros voluntarios hablan poco español. Pueden comunicarse con los estudiantes durante clase de conversación, pero no tienen el dominio del español para enseñar la clase en los dos idiomas.”

Los empleados del centro de aprendizaje esperan que los estudiantes avanzados puedan ser modelos a imitar para los estudiantes principiantes, incluso por ofrecer su tiempo libre para ayudar con la clase de alfabetización.

Roberto González, un estudiante avanzado, ya ha expresado interés en enseñar a otros estudiantes, mientras sigue superándose más: “Quiero aprender más inglés, porque, si aprendo más, puedo ayudar a los otros.”

El centro de aprendizaje también ha recibido buenos comentarios del programa Groom Elite, programa que ofrece formación profesional al trabajador y le da la oportunidad de desarrollar mejor sus habilidades en la industria equina, en temas de alimentación, anatomía, y cuidado del caballo entre otros. La clase se enseña en inglés con interpretación al español. Hasta ahora se han graduado 21 alumnos de esta clase.

José Sanchez completó el curso en inglés para practicar el idioma mientras que aprendió de la técnica de su trabajo. Dijo, “Me familiaricé con las palabras utilizadas del diario, y eso ayuda a comprender mejor las indicaciones que me dan en el trabajo.”

Las clases son tan populares que el centro ha decidido ampliarlo para incluir otros cursos más avanzados de entrenamiento.

El centro de aprendizaje se financia por fondos privados donados de individuos, empresas, y subvenciones de otros grupos sin fines de lucro. Aunque se buscan más donaciones para que pueda seguir ampliando los servicios ofrecidos, el centro de aprendizaje prospera por los talentos y la dedicación de los voluntarios y las alianzas con otros grupos de la comunidad. Estas alianzas incluyen el programa de educación para los adultos de las escuelas públicas del condado de Jefferson, la biblioteca pública de Louisville, y organizaciones dentro de la industria equina. El centro de aprendizaje ganó un premio de “Excelencia en el Desarrollo de la Formación Profesional” del Programa/Alianza más Innovador de KentuckianaWorks, la agencia de desarrollo profesional del gobierno de Louisville.

Además de un voluntario para enseñar la clase de alfabetización, el centro de aprendizaje también busca a voluntarios bilingües para ayudar a los empleados del área de cuadra por enseñar la clase de la computación, y donaciones de libros de ficción y no ficción en español. Puede comunicarse con el centro de aprendizaje por llamar 502-636-4400 extensión 1231 o visitar al sitio de web: <http://www.derbymuseum.org/kleincenter>.

— Por Anne Kaiser, **Al Día en América**, 24 de abril 2006